

EDEXCEL A LEVEL Includes AS

FRENCH

**SAMPLE
CHAPTER**

AMY GREGG

ROD HARES

KARINE HARRINGTON

KIRSTY THATHAPUDI

WENDY O'MAHONY



**DYNAMIC
LEARNING**



**HODDER
EDUCATION**
LEARN MORE

Ease transition into the new A level specifications with Student's Books, innovative Digital resources, cost-effective audio material and specialist-led CPD events across French, German and Spanish.

We are working towards endorsement of the following textbooks for the French, German and Spanish Edexcel A level specifications from 2016.

Edexcel A level French (includes AS)	9781471858161	May 2016	£29.99
Edexcel A Level German (includes AS)	9781471858239	May 2016	£29.99
Edexcel A level Spanish (includes AS)	9781471858314	May 2016	£29.99

Visit www.hoddereducation.co.uk/alevel-languages/Edexcel to pre order or to sign up for your Inspection Copies.

ALSO AVAILABLE:

Edexcel A level Languages Dynamic Learning

Dynamic Learning is an innovative online subscription service with interactive resources, lesson planning tools, self-marking tests, a variety of assessment options and eTextbook elements that all work together to create the ultimate classroom and homework resource.

"I'd have no time left to teach if I collected all these resources. It's a great time saver."

Caroline Ellis, Newquay Tretherras

Prices from £360

Pub date: June 2016

Sign up for a free 30 day trial

– visit www.hoddereducation.co.uk/dynamiclearning

Philip Allan Events

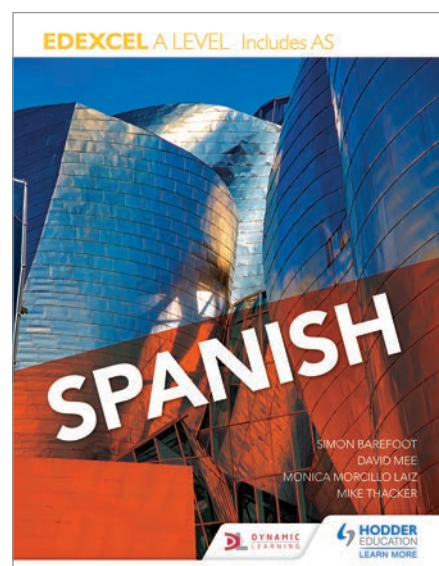
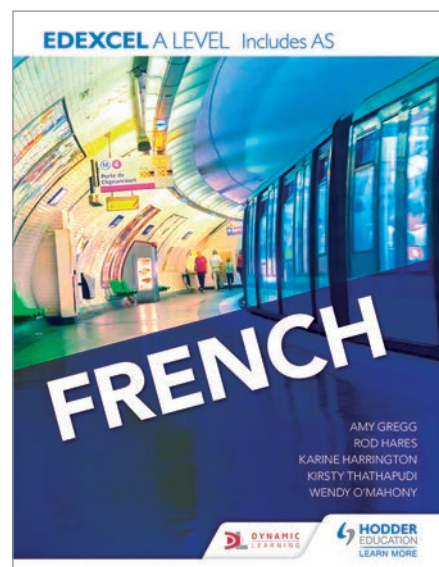
Ensure that you are fully prepared for the upcoming changes by attending one of our 'Preparing to Teach the New Edexcel A-level Specification for Foreign Languages' courses

Course presenters: David Mee and Mike Thacker

Prices from £245

For more information and to book your place visit

www.hoddereducation.co.uk/Events



EDEXCEL A LEVEL Includes AS

FRENCH

AMY GREGG
ROD HARES
KARINE HARRINGTON
WENDY O'MAHONY
KIRSTY THATHAPUDI



DYNAMIC
LEARNING



HODDER
EDUCATION

AN HACHETTE UK COMPANY

CONTENTS

Introduction

Exam information

How to use this book

Thème 1 Les changements dans la société française

Unité 1 Les changements dans les structures familiales

- 1.1 La structure de la famille en France
- 1.2 L'institution du mariage
- 1.3 Les relations en famille

Unité 2 L'éducation

- 2.1 L'enseignement outre-Manche
- 2.2 Aïe ! L'école me stresse !
- 2.3 Voilà que ça recommence
- 2.4 De l'enseignement au boulot

Unité 3 Le monde du travail

- 3.1 L'équilibre vie-travail : ça marche ?
- 3.2 Les grèves et les Français : un droit national ?
- 3.3 L'égalité homme-femme au travail : un mythe ou une réalité ?

Thème 2 La culture politique et artistique dans les pays francophones

Unité 4 La musique

- 4.1 La musique francophone
- 4.2 Les tendances musicales
- 4.3 L'influence de la musique

Unité 5 Les médias

- 5.1 Peut-on tout dire ?
- 5.2 La presse écrite en voie de disparition ?
- 5.3 L'influence des médias et des nouvelles technologies

Unité 6 Les festivals et les traditions

- 6.1 Les célébrations francophones
- 6.2 Les festivals francophones
- 6.3 Les coutumes et traditions en France
- 6.4 Les coutumes du monde francophone

Film and literature section

- 1 *Les 400 coups*
- 2 *Un sac de billes*
- 3 *Le Château de ma mère*
- 4 *Au revoir les enfants*
- 5 *La Place*
- 6 *Le Blé en herbe*
- 7 *Les choristes*
- 8 *Boule de Suif et autres contes de guerre*
- 9 *No et moi*
- 10 *Intouchables*
- 11 *La vie en rose*
- 12 *Le dernier métro*
- 13 *La Haine*
- 14 *L'Étranger*
- 15 *Le Tartuffe*
- 16 *Entre les murs*
- 17 *Les Mains sales*
- 18 *Le Gone du Chaâba*
- 19 *Deux jours, une nuit*
- 20 *Les petits enfants du siècle*
- 21 *Thérèse Desqueyroux*
- 22 *Un long dimanche de fiançailles*
- 23 *Une si longue lettre*
- 24 *Chocolat*
- 25 *Cléo de 5 à 7*

Essay writing, research and presentation

AS essay writing

A-level essay writing

Thème 3 L'immigration et la société multiculturelle française

Unité 7 L'impact positif de l'immigration en France

- 7.1 Les immigrés en France : d'où viennent-ils et pourquoi sont-ils venus ?
- 7.2 L'impact économique de l'immigration
- 7.3 L'enrichissement culturel

Unité 8 Les défis de l'immigration et de l'intégration en France

- 8.1 Les changements de politique envers l'immigration
- 8.2 Les défis et bienfaits de l'immigration et du multiculturalisme
- 8.3 Les enjeux du multiculturalisme

Unité 9 L'extrême droite

- 9.1 Le Front National
- 9.2 La montée du Front National
- 9.3 Les objectifs des chefs de file du FN
- 9.4 L'opinion publique

Thème 4 L'occupation et la résistance

Unité 10 L'occupation

- 10.1 La vie en France sous le gouvernement Vichy et le maréchal Pétain
- 10.2 L'antisémitisme et l'occupation
- 10.3 La vie sous l'occupation : les représailles d'après-guerre

Unité 11 La résistance

- 11.1 La Résistance française
- 11.2 L'importance de Jean Moulin et des femmes dans la Résistance
- 11.3 Les Français Libres et le général de Gaulle

Unité 12 La pertinence de l'occupation et de la résistance dans la société française contemporaine

- 12.1 Les attitudes des jeunes
- 12.2 La représentation culturelle
- 12.3 Les mémoriaux

Unité 13 Revisiting section

- 13.1 Une société compatissante
- 13.2 Employés et étudiants bénévoles
- 13.3 Étudier à l'étranger
- 13.4 Les deux côtés d'Internet

Grammar

Index of strategies

Acknowledgements

This table of contents is based on the Edexcel draft specification and is subject to change until the specification is finalised.

UNITÉ 1

Les changements dans les structures familiales

- 1.1 La structure de la famille en France
- 1.2 L'institution du mariage
- 1.3 Les relations en famille

Theme objectives

This unit deals with the changing family structure in France, focusing on

- how the structure of the family is changing
- how the institution of marriage is changing
- relationships within the family unit

Grammar objectives

You will study and practise the following grammar points:

- revision of the present tense of regular and common irregular verbs
- the future and immediate future tenses
- interrogatives

Strategy objectives

You will develop the following strategies:

- summarise information and extract key points from aural material
- doing research and finding useful material online
- using dictionaries (bilingual and online)



1.1 La structure de la famille en France

- Découvrir comment évolue la structure de la famille en France
- Réviser les verbes réguliers et irréguliers au présent
- Résumer des informations et extraire les points clés d'un support audio

On s'échauffe

1 a La famille. Trouvez les mots désignant des membres de la famille.

- 1 Elle m'a donné naissance. Elle est ma
- 2 Ce mot peut désigner soit le père de mon mari, soit le nouveau mari de ma mère ! C'est mon
- 3 Il est plus âgé que moi et il n'a pas la même mère que moi. Il est mon

1 b Que veulent dire ces mots en anglais ? Maintenant en travaillant avec un(e) partenaire construisez six autres devinettes à poser sur d'autres membres de la famille.

L'évolution de la famille

L'institution de la famille en France connaît une vraie évolution. On voit que la situation a commencé à évoluer dans les années 1960. À partir de cette époque se développent de nouvelles structures familiales.

La structure contemporaine la plus représentée en France aujourd'hui est la famille monoparentale. Le facteur le plus important dans cette évolution est l'augmentation du nombre de divorces.

On constate que la forme de la famille qui est en deuxième position sur l'échelle est la famille recomposée. Elle partage un facteur en commun avec la précédente, car les parents se séparent ou divorcent. Une famille dite recomposée est celle où un ou une des parents vit avec un nouveau ou nouvelle partenaire. En 2006, 780 000 enfants vivaient dans une famille recomposée.

Le troisième type de famille qu'on appelle nouveau est la famille homoparentale où les enfants vivent avec un couple du même sexe. Il est très difficile de déterminer la proportion exacte de la population française dans cette situation familiale. La naissance de ce type de famille est le résultat de l'évolution des mœurs.

Léa, 16 ans, vit depuis le divorce de ses parents une semaine sur deux avec son père et l'autre avec sa mère. Elle témoigne de cette situation :

«Je m'appelle Léa et je suis en première au lycée. Mes parents se sont séparés quand j'avais 4 ans. Mon père s'est mis avec une femme et ma mère également s'est mise avec une femme et voilà tout ! Pour moi ce n'est pas un problème d'avoir deux belles-mères.»



La famille évolue

Adapted from <http://ama-lafamille.e-monsite.com>



2 a Lisez l'article et associez les deux parties des phrases suivantes.

Attention ! il y a plus de terminaisons que de débuts. Ensuite traduisez les six phrases en anglais.

- 1 De nouvelles structures familiales...
- 2 Le nombre de divorces...
- 3 Léa fait partie...
- 4 On voit que plusieurs...
- 5 La structure la plus habituelle...
- 6 L'évolution des mœurs...
- a ...de nos jours est la famille recomposée.
- b ...structures ont évolué en France depuis 1960.
- c ...n'ont pas évolué en France depuis 1960.
- d ...a changé l'attitude des gens.
- e ...est la famille nucléaire.
- f ...d'une famille homoparentale.
- g ...est en train de diminuer.
- h ...ont évolué depuis 1960.
- i ...d'une famille monoparentale.
- j ...est en forte augmentation.



2 b Relisez l'article et identifiez les quatre phrases qui sont correctes.

- 1 En France la structure d'une famille typique n'a pas vraiment changé depuis les années soixante.
- 2 Un facteur dominant est la diminution du nombre de divorces.
- 3 Dans une famille monoparentale les enfants ne vivent qu'avec un seul parent.
- 4 Il n'est pas facile d'estimer le pourcentage de foyers où il y a deux parents du même sexe.
- 5 La famille où il n'y a qu'un seul parent est la structure familiale la plus habituelle en France de nos jours.
- 6 Léa n'est pas du tout à l'aise avec sa situation familiale.
- 7 Les parents de Léa vivent toujours ensemble.
- 8 La notion d'une famille homoparentale n'est plus taboue.



2 c Corrigez les quatre phrases qui sont fausses.



Les verbes réguliers et irréguliers au présent (Present tense of regular and common irregular verbs)

Study section H1 of the grammar section.

1 Look again at the article on page 2 and find the following:

- four examples of an irregular verb (other than *être* or *avoir*) in the third person singular in the first four paragraphs
- two examples of a regular reflexive verb in the third person plural in the first four paragraphs
- one example of an irregular verb in the third person plural in the first four paragraphs

- one example of a regular verb in the third person plural in the first four paragraphs
- one example of a reflexive verb used in the first person singular in the interview

2 Write out the infinitives of all the verbs you have found. What do they mean in English?

3 What do you notice about the endings of the verbs in the third person plural?

3 a Remplacez l'infinitif par la bonne forme du verbe au présent dans les phrases 1 à 4.



- 1** On (*reconnaître*) facilement les changements qui (*se développer*) dans la famille française.
- 2** Les changements (*avoir*) des facteurs en commun avec ce qui (*arriver*) partout en Europe.
- 3** Nous (*voir*) des attitudes beaucoup plus tolérantes, car la société (*être*) plus ouverte.
- 4** Les parents (*se séparer*) et (*obtenir*) souvent un nouveau partenaire.

3 b Maintenant, remplissez les blancs en choisissant un infinitif dans la case et écrivez la bonne forme du verbe au présent.



- 5** On la famille monoparentale, celle qui seulement une ou un parent.
- 6** Presque 800 000 enfants dans une famille recomposée et ça plutôt bien.
- 7** Je une semaine sur deux avec chaque parent et je que ça marche bien.
- 8** Nous dans une famille homoparentale, où on la vie du bon côté.

vivre	avoir
être	prendre
appeler	marcher
croire	vivre

STRATÉGIE

Summarising information from a listening passage (AS)

- If you are asked to summarise information from a section of a listening passage, make sure you write only about that section in your summary.
- Read the information about what you are being asked to summarise to focus your mind before you listen.
- Listen to the whole passage to get the gist.
- Make notes in English about the information you have already understood and work out what you still need to know.
- Listen again, pausing if necessary, and add to your notes until you have the right number of pieces of information (shown by numbers in brackets).
- Write your summary in full sentences in English.
- Read through to check you have explained everything clearly and recorded all the required information.
- Cross out your notes.

Use the above guidelines to help you write a summary when you complete exercise 4b.



4 a Sondage sur la famille. Écoutez l'interview entre Léa et deux garçons et répondez en français aux questions suivantes.



- 1 Quelle est la réponse entière qu'elle obtient du premier garçon à qui elle parle ? (3)
- 2 Quelle est l'explication donnée par le deuxième garçon ?
- 3 Quel est le sujet de l'article que Léa rédige ?



Léa, comment trouve-t-elle sa situation personnelle?

4 b Write a summary in English of the second conversation. Include the following information:



- what the two people are asked about and how their opinions differ (3)
- Léa's family situation (3)

5 a Rédigez six questions à poser à un(e) partenaire pour découvrir son avis sur la structure de la famille. Pensez à privilégier les points suivants :



- la notion d'une famille idéale
- les avantages ou les inconvénients de toutes les différentes structures
- la vie en famille avec des demi-frères ou des demi-sœurs
- le divorce

5 b Posez vos questions, écoutez les réponses et puis répondez aux questions de votre partenaire. Est-ce que vos avis sont similaires ?



1.2 L'institution du mariage

- Découvrir comment évolue l'institution du mariage en France
- Reconnaître et utiliser le futur et le futur proche
- Faire ses propres recherches et utiliser les informations

On s'échauffe

1 a Le mariage. Associez les mots français (1 à 10) avec les mots anglais (a à j).

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 mari | a single |
| 2 femme | b engagement |
| 3 se marier | c husband |
| 4 fiançailles | d to get married |
| 5 lune de miel | e wedding rings |
| 6 robe de mariée | f wife |
| 7 les alliances | g wedding dress |
| 8 mariage civil | h honeymoon |
| 9 célibataire | i to enter into a civil
solidarity pact |
| 10 se pacser | j civil wedding |

1 b Travaillez avec un(e) partenaire et utilisez chaque mot dans une phrase en français.

2 a Trouvez la phrase dans le texte qui correspond à la phrase en anglais.



- 1 we have been in a civil partnership
- 2 no one is going to call into question
- 3 after the law comes into force

2 b Trouvez la phrase dans le texte qui correspond à la phrase en français.



- 1 notre routine habituelle de tous les jours
- 2 mener une chose à bonne fin
- 3 ce n'est pas pour imiter les hétérosexuels
- 4 les homos ont la réputation de changer souvent de partenaires

2 c Choisissez le paragraphe (A, B ou C) qui correspond le mieux aux sous-titres ci-dessous.



- 1 Un engagement plus fort que le pacs
- 2 Le mariage, une occasion de célébrer le chemin parcouru ensemble
- 3 Nous voulons fonder une vraie famille

Le mariage pour les couples de même sexe : Mariés, oui. Et après ?

Suite à la loi du 18 mai 2013 sur le mariage pour tous, la France devient le 9^{ème} pays européen et le 14^{ème} pays au monde à autoriser le mariage homosexuel.

C'est la ministre de la Justice, Christiane Taubira, qui a été chargée de la mener à bien après une longue campagne d'opposition qui a divisée la France.

Plusieurs milliers d'homosexuels vont dire oui



Le mariage pour tous

A

Jacques, 69 ans, et Pierre, 64 ans : « On va se marier le 18 janvier à Paris, ça sera super chouette. Ce mariage ne changera rien dans notre vie quotidienne, ça sera une occasion de s'arrêter et de regarder dans le rétroviseur le chemin parcouru ensemble. Dans la tête des gens, les homos ont la réputation d'être volages. Ni plus ni moins que les autres. Nous sommes comme tout le monde.

Aujourd'hui, personne ne va remettre en cause le droit de vote des femmes. Ça va être vite pareil pour le mariage des couples de même sexe. »

B

Marie, 32 ans, et Nathalie, 33 ans : « Pour nous, le mariage a surtout pour objectif de fonder une famille. On va se marier dès qu'on pourra, après l'entrée en vigueur de la loi. On veut être mariées avant que notre enfant naisse. La petite va naître début juillet, on l'a conçue par PMA [procréation médicalement assistée] en Espagne, c'est mon épouse qui la porte. »

C

Christophe, 46 ans, et Mayenja, 45 ans : « Mon futur mari est né en Ouganda, on va se marier par amour et pour renforcer une situation fragile. Nous sommes déjà pacsés depuis 2005. Le mariage, c'est un engagement plus fort. Le droit de se marier, on l'a attendu longtemps. Servons-nous des lois. Pas pour singer les hétéros, mais parce que ça parle à tout le monde. »

Adapted from www.liberation.fr

2 d Terminez ces phrases en choisissant a, b, c ou d.



- 1 La loi Taubira sur le mariage pour tous en France...
 - a ...n'a pas été contentieuse.
 - b ...a été très contentieuse.
 - c ...n'a pas été votée.
 - d ...a été rejetée.
- 2 La personne chargée de l'introduction de la loi était...
 - a ...le ministre de l'Intérieur.
 - b ...le Premier ministre.
 - c ...la ministre des Affaires Sociales.
 - d ...la ministre de la Justice.
- 3 Jacques et Pierre attendent la cérémonie de leur mariage avec...
 - a ...impatience.
 - b ...inquiétude.
 - c ...regret.
 - d ...mauvaise humeur.
- 4 Marie et Nathalie veulent être mariées avant...
 - a ...qu'elles deviennent trop vieilles.
 - b ...l'arrivée de leur enfant.
 - c ...d'aller en Espagne.
 - d ...le début du mois de juillet.
- 5 Christophe et Mayenja vont se marier...
 - a ...en Ouganda.
 - b ...parce que ils ne peuvent plus attendre.
 - c ...parce qu'ils s'aiment.
 - d ...parce qu'ils veulent choquer tout le monde.
- 6 La France est...
 - a ...le seul pays en Europe à autoriser le mariage homosexuel.
 - b ...le neuvième pays au monde d'introduire cette loi.
 - c ...parmi huit autres pays en Europe d'avoir voté cette loi.
 - d ...le seul pays au monde où le mariage gay est pratiqué.

3 a Jean Marais enquête. Écoutez un extrait d'une interview avec le sociologue Jean Marais, qui répond aux questions sur l'avenir du mariage en France. Répondez aux questions suivantes en français.



- 1 Quel pourcentage de couples divorce ?
- 2 Selon Jean Marais, quels sont les trois éléments qui auront un effet profond sur l'institution de mariage ?
- 3 Le mariage se trouvera en compétition avec un autre type d'union. Lequel ?
- 4 Quel sera l'avantage de cet autre type d'union ?
- 5 Selon Jean Marais, comment va évoluer le mariage à l'avenir ?
- 6 Selon Jean Marais, comment évoluent les cérémonies de mariage de nos jours ? (3)

3 b Below is what Jean Marais also said about the future of marriage. Translate it into English. Pay attention to the use of both future tenses.



Ce que Jean Marais pense...

Les gens continueront à se marier à l'avenir. Beaucoup de gens vont vouloir une cérémonie civile à la mairie et une cérémonie grandiose à l'église. Les couples vont décider de se marier parce qu'ils veulent un engagement plus fort. Les préparatifs du mariage prendront beaucoup de temps et les femmes voudront une robe de mariée blanche et une alliance.

GRAMMAIRE



Le futur simple et le futur proche (Future tense and immediate future tense)

Study section H9 of the grammar section.

- 1 Look again at the article on page 7 and find the following:
 - one example of the future tense of a regular verb
 - two different examples of the future tense of irregular verbs
 - four different examples of the immediate future tense
- 2 Write down the phrases containing the examples and translate them into English.
- 3 What do you notice about the ending of the future tense in the third person singular?

4 a Remplacez le verbe au futur proche dans chacune des phrases 1 à 4 par l'équivalent au futur simple.



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1 Nous <i>allons nous marier</i> au mois d'août. 2 Ce mariage va tout <i>changer</i>. | <ol style="list-style-type: none"> 3 La petite va <i>naître</i> dans l'hôpital local. 4 Ça va <i>être</i> une grande occasion. |
|--|--|

4 b Maintenant faites le contraire avec les phrases 5 à 8 :



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 5 Vous vous <i>épouserez</i> une troisième fois ? 6 Ça sera vite pareil pour les couples de même sexe. | <ol style="list-style-type: none"> 7 Je ne <i>mettrai</i> pas en cause les droits de l'homme ! 8 Le mariage <i>aura lieu</i> dans une cathédrale ! |
|---|--|

STRATÉGIE



Researching and using material online

- Use French search engines, with '.fr' at the end.
- Make a list of key words or phrases in French to look up in the search engine.
- When you find some information, write some headings, followed by a few sentences in your own words in French.
- In order to find reliable information go to government sites that have the official logo and have 'gouv.fr' in the address.

- For research into careers and education, www.onisep.fr is a useful site.
- For research into trends and statistics, try www.insee.fr.
- Many newspapers and magazines have their own websites — for example, *Le Figaro*, *La Libération*, *Le Point*.

Use the above guidelines to help you complete exercise 5.

5 a Work with a partner. You should each choose four expressions from the list below. Use a French search engine to find information about each of them.



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • le PACS • la loi Taubira • les salons du mariage • le mariage civil | <ul style="list-style-type: none"> • le mariage à l'église • le mariage pour tous • les fiançailles • le livret de famille |
|--|--|

5 b En quelques mots à l'écrit, expliquez les quatre expressions que vous avez choisies. Ajoutez des observations concernant la situation existante en France.



5 c Expliquez les expressions à votre partenaire, et racontez la situation en France. Donnez aussi votre avis personnel chaque fois, et justifiez-le.



5 d Comparez votre avis personnel avec celui de votre partenaire. Êtes-vous d'accord ?



1.3 Les relations en famille

- Explorer les relations au sein de la famille
- Former l'interrogatif
- Apprendre à utiliser les dictionnaires bilingues et en ligne

On s'échauffe

1 a Les problèmes relationnels. Comment dit-on :

- 1 My little brother annoys me.
- 2 My mum is always shouting.
- 3 My big sister hates me.
- 4 She cannot stand me.
- 5 I have had enough.
- 6 He is always angry.
- 7 She tells me off.
- 8 There is bitterness between them.

1 b Faites deux colonnes : émotions positives et émotions négatives. Ensuite repartez les expressions ci-dessous dans les colonnes. Dans chaque colonne rajoutez deux autres expressions que vous avez trouvées vous-même.

me déteste	m'écoute	ne m'aime pas	il est rigolo
me soutient	en colère	ne me supporte pas	
m'énerve	elle me fait rigoler	gentil avec moi	
en ai assez	hurler	me fait rire	

1 c Traduisez ces expressions ou mots en anglais.

 **2 a** Chacune des phrases suivantes correspond à une phrase synonyme ou antonyme dans le texte. Trouvez ces phrases dans le texte.

- 1 des milieux différents
- 2 la structure majoritaire
- 3 un décès au sein de la famille
- 4 être sous le même toit que les autres mais en désaccord avec eux
- 5 entre sœurs et frères
- 6 la famille (*terme familial*)
- 7 furie et désaccord
- 8 être rejeté et ne pas être apprécié

Les familles recomposées

Ce n'est pas toujours évident de trouver sa place au sein d'une famille recomposée...

Les familles recomposées sont très nombreuses ! Deveniront-elles un jour le modèle dominant ? Personne ne le sait, mais il est clair que de plus en plus d'enfants vivent leur quotidien avec un adulte qui n'est pas leur parent et des enfants qui ne sont pas leurs frères et sœurs. Et les parents, que veulent-ils ? Ils veulent que « tout le monde s'entende » et que cela « ne pose aucun problème ». Mais est-ce si simple ?



Une situation complexe

Il faut reconnaître que l'on ne peut pas rendre très simple une situation compliquée ! Pourquoi serait-il si facile de faire vivre sous le même toit des enfants qui arrivent d'horizons différents ? Les relations dans ces fratries recomposées n'ont aucune raison d'être moins difficiles qu'avec des frères et sœurs. Alors les enfants vont se disputer, se réconcilier, se détester, s'adorer, s'ignorer, en fonction de leur âge et de leurs affinités !

L'enfant « trait d'union »

Et que se passe-t-il quand il y a une naissance dans la famille ? Qu'est-ce qui se passe quand l'enfant « trait d'union » arrive ? Un enfant qui va bénéficier d'un statut privilégié et envié : celui de vivre avec ses deux parents ensemble. Son arrivée dans la tribu peut en réjouir quelques-uns, mais elle va aussi déplaire aux autres. Les autres auront une formidable occasion d'exprimer leur colère et leur désapprobation.

Qu'est-ce qu'il faut faire ?

Si recomposer une famille peut être une magnifique expérience, riche d'ouverture, de générosité, de tolérance, il ne faut ni rêver, ni se faire trop d'illusion. Alors quelle stratégie faut-il adopter ?

Il faut du temps, de la patience, des efforts, des concessions et des limites pour que chacun trouve vraiment sa place pour pouvoir vivre en harmonie avec les autres et avec lui-même.

www.journaldesfemmes.com

2 b Relisez l'article et répondez aux questions suivantes en français.



- 1 Quelles sont les émotions qui sont souvent éveillées quand il y a une naissance dans une famille recomposée ? (4)
- 2 Pourquoi, selon vous, cette naissance peut-elle causer de la jalousie au sein de la famille ?
- 3 Que se passe-t-il dans la société actuelle par rapport à la famille contemporaine ? (2)
- 4 Que veulent les parents d'une famille recomposée ? (2)
- 5 Selon vous, pourquoi adoptent-ils cette attitude ?
- 6 Que faut-il faire pour rendre la vie en famille recomposée une expérience positive ?
- 7 Qu'est-ce que ça veut dire, dans le contexte de cet article, l'expression « enfant trait d'union » ?
- 8 Pouvez-vous expliquer pourquoi l'auteur a choisi d'employer ce terme ?

2 c Traduisez en anglais cet extrait d'une lettre publiée dans un magazine pour jeunes.

Pouvez-vous me donner des conseils ?

J'ai de vrais problèmes avec mes parents en ce moment. Les rapports que j'ai avec mon père ne sont pas si mauvais, mais ceux que j'ai avec ma mère deviennent de pire en pire. Elle est toujours en train de crier, elle ne m'écoute pas et j'ai l'impression qu'elle ne m'aime plus. J'ai une petite sœur et ma mère ne la gronde jamais. J'aime bien ma petite sœur, mais j'ai l'impression que ma mère la privilégie et qu'elle est devenue vraiment sa favorite. Que puis-je faire ?

GRAMMAIRE



L'interrogatif (Interrogatives)

Study section E of the grammar section.

- Look again at the article on page 11 and find the following interrogative forms:
 - one example with just verb and subject inverted at the beginning of the question
 - two examples starting with *que*
 - one example starting with *pourquoi*
 - one example starting with *est-ce*
 - two examples starting with *qu'est-ce*
 - one example starting with *quel/quelle*
- Write the phrases containing the examples and translate them into English. When is there inversion of the subject and verb?

3 Trouvez dans la case les bons débuts de questions.



- décriras-tu leurs rapports personnels dans ton article ?
- les fiançailles auront-elles lieu ?
- la difficulté a-t-elle fait surface ?
- est-il si facile de résoudre une telle situation ?
- on peut faire pour aider ?
- faut-il faire pour elle ?
- de fois vas-tu essayer de trouver un compromis ?
- est l'explication de ce changement ?

Pourquoi	Comment	Où
Que	Combien	Qu'est-ce qu'
Quelle	Quand	

4 a Extrait de l'émission *Mardi matin*. Écoutez cet extrait d'une émission de radio. Choisissez a, b, c ou d pour terminer chaque phrase :



- Ils parlent de leurs expériences de...
 - ...la vie en famille monoparentale.
 - ...séparation.
 - ...la vie en famille recomposée.
 - ...la façon dont ils disciplinaient leurs enfants.
- Céline...
 - ...ne s'entendait pas bien avec son ex-mari au début.
 - ...s'entendait bien avec son ex-mari au début.
 - ...vit toujours avec son mari.
 - ...vit avec quelqu'un d'autre.

3 Pour Céline...

- a ...il était facile d'expliquer la situation à ses enfants.
- b ...il n'était pas question d'expliquer la situation à ses enfants.
- c ...il était difficile d'expliquer la situation à ses enfants.
- d ...il était hors de question d'expliquer la situation à ses enfants.

4 Les enfants de Laurent...

- a ...ont beaucoup souffert.
- b ...ont vite accepté la situation.
- c ...sont partis vivre avec leur mère.
- d ...ne voient plus leur mère.

4 b Écoutez de nouveau l'extrait avec Céline et répondez aux questions suivantes en français.



- 1 Les enfants de Céline, comment ont-ils réagis ?
- 2 Pourquoi Céline n'avait-elle pas eu de bons rapports avec son ex-mari au début ?
- 3 Qu'est-ce que Céline a trouvé le plus difficile dans la situation ?
- 4 Quelle phrase vous indique que les rapports entre Céline et son ex-mari se sont améliorés au fil du temps ?

STRATÉGIE



Using dictionaries: bilingual and online

- Use a reputable dictionary.
- If possible try to find the origin of the word.
- Familiarise yourself with the abbreviations that are used in the dictionary — e.g. *nm* (masculine noun), *nf* (feminine noun), *adv* (adverb), *adj* (adjective). Use the key that is given in the dictionary to help you.
- Words often have more than one meaning, so if you have doubts about the English definition look it up in an English–French dictionary as well to double-check that you have the right word.
- If you find a definition from a less reputable source online, cross-check it with a more trusted source.
- When using an online dictionary, try typing a phrase rather than a single word, as this will help with context.
- Look at all the examples of translation and try to assess the best match.
- Try typing in a synonym of the word you want if you are still not sure.
- Try to use a monolingual dictionary from time to time to help you expand your vocabulary in French.

5 a Considérez les situations mentionnées ci-dessous. Formulez trois questions à poser à chaque personne. Par exemple : *Quand est-ce que votre mari a perdu son emploi ?*



- quelqu'un qui doit prendre en charge un parent qui souffre de la maladie d'Alzheimer
- l'épouse de quelqu'un qui a perdu son emploi
- le parent d'un enfant au collège en échec scolaire
- le parent d'une jeune fille/d'un jeune garçon qui souffre de harcèlement à l'école
- le parent d'un enfant qui est anorexique
- le parent d'un enfant qui est accro aux jeux vidéo

5 b Maintenant, avec un(e) partenaire, à tour de rôle, posez vos questions et donnez vos réponses.



5 c Choisissez deux de ces situations et rédigez quelques conseils à donner à la personne concernée. Présentez vos idées à la classe.



Vocabulaire

1.1 La structure de la famille en France

- avoir le droit de** to have the right to
- un **beau-père** stepfather; father-in-law
- une **belle-mère** stepmother; mother-in-law
- connaître** to know; to experience
- débiter** to start, to begin
- une **demi-sœur** half-sister
- un **demi-frère** half-brother
- divorcer** to divorce, to get divorced
- facile** easy
- une **famille homoparentale** family with same-sex parents
- une **famille monoparentale** single-parent family
- une **famille nucléaire** nuclear family
- une **famille recomposée** reconstituted family with stepchildren
- un **frère** brother
- une **grand-mère** grandmother
- un **grand-père** grandfather
- l' **homoparentalité (m)** same-sex parenting
- la **naissance** birth
- une **mère** mother
- les **mœurs (f pl)** customs; habits; social mores
- un **père** father
- se **séparer** to break up, to part, to separate
- une **sœur** sister
- une **structure familiale** family unit, structure
- vivre** to live

1.2 L'institution du mariage

- une **alliance** wedding ring
- bouleverser** to upset; to distress
- un(e) **célibataire** single person
- concurrencer** to compete with
- désormais** from now on; henceforth
- l' **entourage (m)** circle, close friends/family
- un **époux** husband, spouse
- une **épouse** wife, spouse
- l' **entourage** circle, close friends, family
- éviter** to avoid
- les **fiançailles (f pl)** engagement
- fonder** to found

- un **hétéro** heterosexual person
- un **livret de famille** family record book
- la **loi** law
- la **lune de miel** honeymoon
- un **mari** husband
- se **marier** to get married
- mener à bien** to see something through successfully
- naître** to be born
- pacser** to enter into a civil solidarity pact
- plusieurs** several
- quotidien(ne)** daily, everyday
- remettre en cause** to call into question
- une **robe de mariée** wedding dress
- en **vigueur** in force
- volage** fickle; unpredictable

1.3 Les relations en famille

- l' **accord (m)** agreement; harmony
- adorer** to adore, to love
- agacer** to irritate, to annoy
- la **colère** anger
- crier** to shout, to yell
- le **désaccord (m)** disagreement
- détester** to dislike, to hate
- se **disputer** to quarrel, to argue
- en avoir assez** to have enough; to be fed up with
- en avoir marre** to have enough; to be fed up with
- s' **énervé** to get worked up
- s' **entendre avec quelqu'un** to get on with someone
- haïr** to hate, to detest
- hurler** to yell, to scream
- s' **ignorer** to ignore one another
- la **rancune** hard feeling, bitterness
- les **rapports (m pl)** relationship
- se **réconcilier avec quelqu'un** to make up with someone
- soutenir quelqu'un** to stand someone
- une **tribu** tribe, clan; family (colloquial)
- vexé(e)** angry, vexed

Hachette UK's policy is to use papers that are natural, renewable and recyclable products and made from wood grown in sustainable forests. The logging and manufacturing processes are expected to conform to the environmental regulations of the country of origin.

Orders: please contact Bookpoint Ltd, 130 Park Drive, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4SE.
Telephone: (44) 01235 827720. Fax: (44) 01235 400454. Email education@bookpoint.co.uk

Lines are open from 9 a.m. to 5 p.m., Monday to Saturday, with a 24-hour message answering service.
You can also order through our website: www.hoddereducation.co.uk

ISBN: 978 1 4718 5816 1

© Amy Gregg, Rod Hares, Karine Harrington, Wendy O'Mahony and Kirsty Thathapudi 2016

First published in 2016 by

Hodder Education,
An Hachette UK Company
Carmelite House
50 Victoria Embankment
London EC4Y 0DZ

www.hoddereducation.co.uk

Impression number 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Year 2020 2019 2018 2017 2016

All rights reserved. Apart from any use permitted under UK copyright law, no part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or held within any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher or under licence from the Copyright Licensing Agency Limited. Further details of such licences (for reprographic reproduction) may be obtained from the Copyright Licensing Agency Limited, Saffron House, 6–10 Kirby Street, London EC1N 8TS.

Cover photo reproduced by permission of adisa/Fotolia

The publishers would like to thank the following for permission to reproduce photographs:

pp. 1, 2, 7, 11 Fotolia

Typeset by Aptara, Inc.

Printed by Ashford, Gosport, Hants

A catalogue record for this title is available from the British Library.

Aid co-teaching with the online Teaching and Learning Resources as part of the Dynamic Learning Package.

Use digital resources effectively with a scheme of work for the whole course and every term detailing how you can incorporate the large bank of digital resources into your lessons.

- Support your teaching with **150 pages of teacher's notes** and answers to all exercises in the student book
- Deliver lessons effectively with all **43 audio recordings and transcripts** related to the student book exercises
- Prepare students for the assessment with **6 exam-style practice papers** covering listening, reading and writing, film and literature, and speaking, complete with mark-schemes

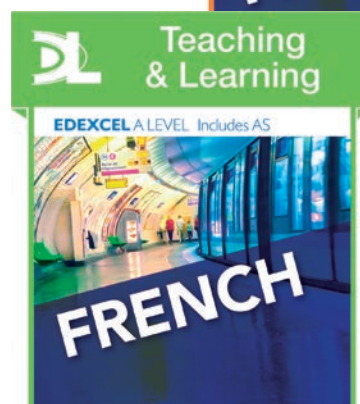
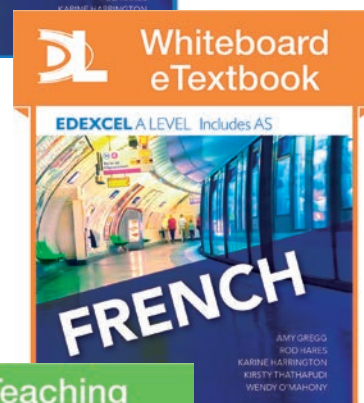
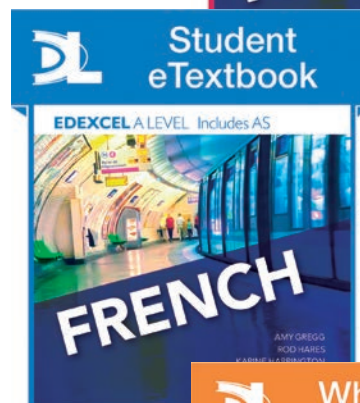
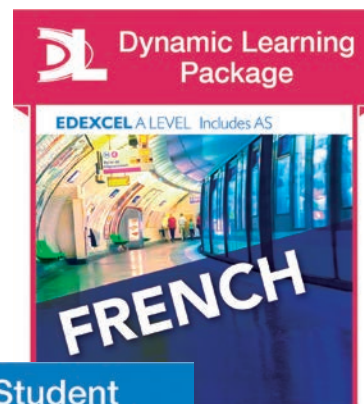
Also provides the ideal material to monitor progress with formative assessment.

- Build confidence in grammar with **63** interactive quizzes for independent study
- Check understanding with **12** end-of-unit tests containing reading, listening, grammar and vocab activities – perfect for homework
- Review translation skills development with **36** interactive translation activities
- Track vocab progress and improve pronunciation with **36** interactive vocab quizzes with audio

Teaching and Learning Resources provide a range of tools to support lesson planning.

- Use the Lesson builder to plan and deliver outstanding lessons
- Share lessons and resources with students and colleagues
- Track student progress with Tests and Assessments

Sign-up for a free 30 day trial and learn more about Dynamic Learning at www.hoddereducation.com/dynamiclearning



FRENCH

This sample chapter is taken from: **Edexcel A level French Student Book**. We are working towards endorsement of this title for the Edexcel A level specification from 2016.

Develop all four language skills with exam-style practice and a thematic approach to the latest specification.

- Ease the transition from GCSE to AS with transitional sub-units covering AS themes
- Equip students with the tools for film and literary analysis
- Build grammar and translation skills with theme-related practice

Authors:

Rod Hares has extensive teaching and examining experience and co-wrote Hodder's Tout Droit.

Karine Harrington is an A level teacher, examiner, consultant and Editor for ALL magazine.

Kirsty Thathapudi is an experienced editor and developer.

Wendy O'Mahony is a former teacher at Rothwell School, currently living in France and teaching English.

ALSO AVAILABLE

Dynamic Learning

Edexcel A Level French Dynamic Learning is an online subscription solution that supports teachers and students with high quality content and unique tools. Dynamic Learning incorporates Teaching and Learning resources, plus Whiteboard and Student eTextbook elements that all work together to give you the ultimate classroom and homework resource.



Sign up for a free trial – visit: www.hoddereducation.co.uk/dynamiclearning